



areopagos

DANMISSION 

Nyhedsbrev 27

Kære Kina venner,

November 2016

Tak til alle, der har bidraget til dette Nyhedsbrev.

Jeg håber, at dette nyhedsbrev, som tidligere, bidrager til, at man får et godt og varieret indtryk bl.a. af de forhold i Kina, der vedrører kirkens arbejde.

Mange hilsener fra Kinafokus med ønsket om en velsignet adventstid.,

Jørgen Nørgaard Pedersen -

kinafokus@areopagos.dk

Indhold:

Kinafokus dag i Aarhus, 17. september 2016, Anne Hviid Jensen	2
Heart-Bridge Copenhagen, Wayne Sw. Young	3
Chinese Church in Copenhagen (CCIC), 10 years Jubilee.....	4
Hong Kong – diverse, Grethe Raddum.....	5 - 7
Ingrid og John Meyrick, LTS Hong Kong.....	7
Heart-Bridge Aarhus, Inga Provstgaard Mogensen.....	8
Heart-Bridge Odense, Inga Provstgaard Mogensen.....	8
Chinese Church in Oslo by Rev. Xida Chen	9
Nyåbnede kirker i Kina, Ge Wen.....	10
What it is really like for Chinas Urban Christians	11
China wants to Constrict Christian Activities	13
Boganmeldelse.....	14



Kinafokusdag i Århus

Lørdag den 17. september mødtes omkring 60 deltagere til Kinafokusdag i Møllevangskirken i Århus.



Vi kunne glæde os over besøg langvejs fra, da Ernst Harbakk var kommet den lange vej fra Norge for at besøge gode venner og være med.

Dejlign mad fra China Wok blev en hyggelig start på dagen med tid til snak.

Tidligere - og nu pensioneret - ambassadør Laurids Michaelsen var årets hovedtaler. Hans forældre, Anna og Søren Emil Michaelsen, rejste i 1946 til Beijing

sammen med Inge og Johannes Hauge for at læse sprog og senere virke som lægemissionærer for DMS. De politiske forhold gjorde det dog ikke muligt for de to familier at komme til at arbejde for DMS i Manchuriet og efter en kort ansættelse i andre missioner drog de tilbage til Danmark i 1949.

Laurids blev født og senere døbt derude i en fin sølvskål, som stod til pynt i residensen i Beijing, da Laurids i en periode var ambassadør dér. To af doktor Huges sønner var også til stede i Århus for at høre deres "fætter". De to familier har holdt kontakten gennem alle årene.

Laurids Michaelsens foredrag handlede - som han selv sagde - mere om den aktuelle, politiske situation, som den kinesiske kirke for tiden må agere i, end om de nuværende forhold i kirken. Han kom f.eks. ikke ind på de seneste års "korskrig" i Wenzhou.

Det var vi nok nogle, der var lidt skuffede over, men vi har lovning på en meget kapabel professor, som har lovet at føre os videre ad det spor næste år. Michaelsen bekræftede med sit indlæg, at der er sket stramninger under Xi Jinpin's lederskab, som kan true religionsfriheden og dermed kirken.



Ægteparret Jin Yu og Lars stod for det musikalske indslag. Så smukt og så kinesisk at se og høre Jin Yu i traditionel kinesisk dragt spille på strengeinstrumentet "erhu" og - ikke mindst - synge hjemlandets vemodige toner.

Christian Jensen, der har boet i Kina og nu har et arbejde, der kræver hyppige rejser dertil skrev: "Tak for en dejlig eftermiddag i går i Møllevangskirken og mindeværdigt erhuspil. Det var herligt at høre kinesisk musik igen. Jeg kom til at længes så forfærdeligt efter Kina udenfor Shanghai, som er det eneste, jeg har lejlighed til at se disse dage."

Efter kaffepausen, der igen gav mulighed for en god snak, var vi fremme ved dagen sidste indslag.

Thorkild Hoffman Sørensen havde lovet at fortælle om sine forældres arbejde i Dandong. Men desværre måtte Thorkild melde afbud pga. sygdom dagen før, men en niece, Birgitte Skottfeld, havde påtaget sig at vise power-point indslaget om sine morforældre, Helga og Aksel Julius Sørensen. Hans Vestergaard Jensen afsluttede dagen med en kort andagt.

På gensyn til endnu en spændende kinadag lørdag den 23. september 2017!
Anne Hviid Jensen

Heart-Bridge i Copenhagen

Fra: 心桥-中丹文化协会 Heart-bridge - the Chinese-Danish Cultural Association

Emne: 26/11/2016 將臨期與聖誕茶聚 Advent and Christmas Afternoon

Dear friends of Heart-bridge 親愛的心橋之友,



On 26th November, we will have an Advent and Christmas afternoon with Danish Christmas traditions Christian atmosphere. There will be workshops where we will make Christmas stars, bake Danish Christmas cookies, make H. C. Andersen paper cone, listen to a Christmas story and eat æbleskiver and drink gløgg. It is going to be a 'hyggelig' afternoon. Wish to see you all! Please refer to the detail below.

將臨期及聖誕快到! 心橋想與你一起感受丹麥傳統聖誕文化, 共渡一個 'hyggelig' 的下午! 當天會有不同的工作坊參與, 包括製作聖誕裝飾, 丹麥聖誕曲奇, 安徒生紙藝和聖誕故事分享。最後當然少不了丹麥聖誕小吃金蘋玫(Æbleskiver) 及暖甜酒(Gløgg)。期待與你見面!

日期 Date: 26.11.2016 (Sat) 時間 Time: 15.00 – 17.00, 費用 Fee: 20kr

地點 Venue: København Vineyard, Nyvej 7, 1851 Frederiksberg C



Chinese Church in Copenhagen (CCIC) 10 years jubilee.



弟兄姐妹平安！

感謝主我們剛於上週六歡慶了十週年！當天除了我們教會的弟兄姐妹外，還有不少丹麥教會的同工和從外地遠道而來的主內肢體與我們分享堂慶的喜悅、一同見證上帝的深恩。更令人感恩的是，我們在慶典後即為五位弟兄姐妹施行浸禮！願上帝繼續保守指引CCIC，在往後的日子不停為主做見證。

現附上我們於慶典當天發給各來賓的十週年紀念特刊及大合照給各位留念。

哥本哈根華人教會啟

Dear brothers and sisters,

We thank God for the very successful 10th Anniversary Celebrations last Saturday. Many guests from afar have joined us in giving thanks to God. We are especially thankful that five brothers and sisters were also baptised on that day. May the Lord continue to guide and bless us in the days to come, so that we can continue to bear witness for Him.

God bless,

Chinese Church in Copenhagen



HONG KONG

Tao Fong Shan, TFS, og Lutheran Theological Seminary, LTS.

Besøk til Danmark fra TFS.

I sommer besøkte en gruppe fra Hong Kong Danmark sammen med direktør av TFS Christian Center Tong WingSze. De var selvfølgelig turister, men hadde fokus på å lære om Grundvig. Det ble også et møte med Anne Sofie og Leif Holm, som kom hjem etter å ha vært seniorvolontører på TFS fram til juni i år.



Direktør Tong WingSze med Anne Sofie og Leif Holm.

Øyvind Borgsø besøkte TFS: Body-Oriented Prayer Retreat, 26-29 Sep 2016.

Jeff Shu, leder for "Spirituality Division" på TFS skriver på sin Facebook side:

Dear Øyvind Borgsø,

Your friendliness and gentleness made people feel at home with you. Your teaching made us feel at home with our body again. We have been running away from body for so long. We tend to think too much.

You help us to embody the Bible verses, and to freely associate meanings to each movement we make in our daily life.

I pray and hope that this openness, respectfulness, and gentleness you helped us cultivate in oneself will continue to bring us closer to God every day and make us more whole every day. No more alienation and dissociation, but coming back to this home (body) always, which the Bible calls "the temple of the Spirit." Living in this temple, we learn to "see God in all things." May God bless you & your ministry with bodied move, good health and inspired wisdom!



Pilgrims Hall, gjestehuset på TFS I måneskinn.



Fra Christ Tempel under Taizébønn

En gruppe fra TFS Christian Center, under ledelse av Tong WingSze, besøkte Taizé i sommer, og har begynt å arrangere Taizé retreat på TFS.

De planlegger fire retreats nå i høst, og våre voluntører er med og legger alt til rette.

Nye volontører i Hong Kong



Anne-Karin Nygård fra Norge som ny seniorvolontør på Tao Fong Shan, Ola Magnus Weiss, Norge, Anna Kristiansson, Sverige og Felix fra Sveits er volontører i Ascension House (gjestehus for backpackere). Felix reiser hjem 1. desember, og vi har søkere til stillingen for å overta for ham. John Meyrick, Norge, er engelsklærer på Lutheran Theological College, Hong Kong. Pga av sykdom i familien må John komme hjem i oktober. Han vil fortsette veiledning av studenter hjemmefra.

Se John Meyricks beskrivelse af arbejdet på LTS nedenfor.

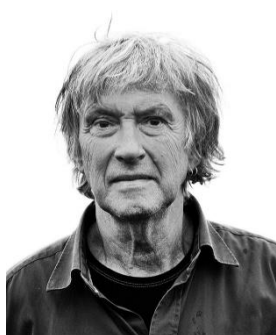
Gjennom Institute of Sino Christian Studies formidles gjesteforelesere til universiteter i Kina. Professor Torleif Elgvin, som er ekspert på dødehavsrullene, besøker Kina i desember i år.

Se også dette:

<http://dansk.areopagos.dk/vaer-med/bliv-volontoer/ascension-house>

KINA

TCG Nordica i Kunming.



Nye volontører i Kunming:

Seniorrådgiver i TCG Nordica i Kunming er Alfred Vaagsvold fra Norge, og kulturstudenter ved Hyllie Park Folkhögskola/ TCG Nordica Rebekka Madsen og Ester Haslund Gjerrild fra Bornholm, Danmark.



Utteksling kunstnere til TCG Nordica i høst «Bluesmaleren» Svein Arild Berntsen fra Norge i august, Barbro Raen Thomassen, Norge og Marianne Rønnow, Danmark, sammen i oktober. Se

<http://birkenes-avisa.no/2016/pa-vei-til-kina/>



Lutheran Theological Seminary, LTS, Hong Kong



Da Ingrid og jeg ble intervjuet for posten som senior volontører til Tao Fong Shan i januar 2014, spurte direktør Raag Rolfsen meg hva jeg kunne bidra med. Jeg svarte at jeg kunne tenke meg å undervise i engelsk på seminaret, (LTS). Da jeg begynte på LTS fikk jeg snart oppleve at behovet var stort. De sør-asiatiske studenter måtte lese og skrive på engelsk, som var i beste fall deres tredje språk. Ikke bare det, de skulle lese tunge bøker og artikler og skrive master- eller doktorgradsavhandlinger på dette tredje språket. Du kan tenke deg!

Nå har jeg vært her i litt over to år og må dra hjem av familiegrunner. Jeg har undervist folk fra Hong Kong og fastlands Kina, men de fleste av mine elever kommer fra Sør-Øst Asia – Laos, Kambodia, Indonesia - og spesielt fra Myanmar. Disse kommer fra etniske minoriteter – Chin, Kachin og Shan. Majoritetsfolket heter Bama. I Myanmar er de kristne et mindretall i et overveldende buddhistisk land. I enkelte av områdene mine studenter kommer fra har de opplevd diskriminasjon, forfølgelse og til og med krigføring. De håper på en bedre fremtid under den nye regjeringen. Det er disse jeg prøver å hjelpe med å undervise i hvordan skrive en avhandling og ved å redigere deres oppgaver.

Dere begynner kanskje å forstå at LTS er et meget spesielt sted. Seminaret betjener et stort område, spesielt i Asia, men har også kontakt med mange kirker, kristne høyskoler og misjonsselskaper i Europa og Amerika. Blant undervisningstaben er det folk utsendt fra USA, Tyskland, Finland, Sverige og Norge. Studenter har praksis i lokale menigheter og assisterer ved morgenbønn i kapellet. Der veksler språket gudstjeneste holdes i, mellom kantonesiske (språket til folk fleste i Hong Kong), Mandarin (for de fra fastland Kina), og engelsk (for oss andre). Tolkning til de to andre språk foregår over øretelefoner.

Vi er et internasjonalt samfunn og kommer fra mange steder med ulik bakgrunn. Selv om navnet på seminaret skulle tilsa at vi alle er lutheranere, er det ikke tilfelle. Mine studenter fra Myanmar er enten baptister eller presbyterianere. En kollega utsendt av den finske misjonen er faktisk katolikk. Vi greier å leve sammen i fred og fordragelighet, forent i vår kristne tro. Det er flott i seg selv.

I tillegg er stedet flott. Tomta var gitt av Tao Fong Shan/Areopagos, vår nabo. Arkitekturen er i en litt mer moderne utgave av den kinesiske stilen til Pripp Müller, dansken som tegnet TFS for Reichelt. Fra balkongen ser vi opp på den skogdekte toppen av åsen bak kapellet og ned på karpedammen og hagen. Et fredelig plett som innbyr til meditasjon, selv i pøsende regn som i dag.

Jeg vil savne stedet, men mest av alt mine studenter og kolleger for deres støtte, omsorg og vennlighet. Det har vært et privilegium å arbeide her.

John Meyrick

Heart-bridge i Aarhus

Et udvalg har arbejdet med at begynde Heart-Bridge i Aarhus. Det er et mødested for kinesere og danskere. Vi ønsker at lære hinanden at kende og blive rigere i fællesskabet.

Det første arrangement bliver lørdag d. 26. november kl. 15.00 – 17.00 i Møllevangs kirkens menighedslokaler, hvor emnet er Advent and Christmas party – Danish Christmas traditions.

I foråret 2017 vil der være tre arrangementer med fejring af Kinesisk nytår, foredrag ved en Kina ekspert og Dagoon Boat Festival. Der vil blive serveret kinesisk mad nogle af gangene.

Læs mere om Heart-Bridge i Aarhus på Facebook. <https://www.facebook.com/heartbridgeaarhus/?fref=ts>

Du er meget velkommen- og vær med til at sprede nyheden, så Heart-Bridge i Aarhus kan komme godt i gang.

Heart-bridge i Odense



Nu har Heart-Bridge i Odense været i gang et halvt år siden i foråret 2016. Der er stor interesse, både blandt kinesere og danskere. Efterårets arrangement i september var stor succes. Cirka 60 deltagere var med på besøg på Odense Rådhus med rundvisning og vi afsluttede med et festligt besøg på restaurant Oriental Barbecue House. I oktober har der været et spændende arrangement med oplæg om H.C. Andersens liv og virke ved H C Andersen forsker Ane Grum-Schwensen.

D. 25. November står der Advent and Christmas party - Danish Christmas traditions på programmet.

Vær sammen med ildsjælene i Odense om dette spændende Heart-Bridge arbejde.

Læs om det på Facebook – Heart-Bridge Odense. <https://www.facebook.com/Heart-Bridge-Odense-1813044845594816/?fref=ts>

Vil du vide mere om Heart-Bridge, er du velkommen til at kontakte Areopagos: Inga P. Mogensen ipm@areopagos.dk eller mobil 28633917.



Ekstern Lektor Johannes Nissen, Aarhus Universitet er i dette forår kommet hjem efter at have undervist på LTS i Hong Kong i 2½ måned.

Johannes Nissen fortæller, at hans bog «Diakoni og Menneskesyn» nu udkommer i forkortet udgave på kinesisk. Tillykke med det.



Welcome to the Nordic Chinese Church in Oslo

I have received the following from Pastor Xida Chen, pastor in the Chinese Church in Oslo.

1. Joint worship and celebration of the Pentecost. This year the Chinese Church in Oslo has joint with other migrant churches and Norwegian church in worshipping and celebrating the Pentecost in the Oslo Cathedral. It is the yearly event and the Chinese Church is one of key supporters.



2. Mission trips: After summer the NCCC has sent three mission trips respectively. The Nccc student network has sent a team to Uppsala to help the welcome party to the new students, and celebrated Chinese Autumn Festival together in September. Two weeks later the Nccc restaurant ministry has gathered 12 people of the same background from all over Norden to visit Chinese restaurants in Helsinki together with the NCCC in Helsinki. The NCCC in Oslo A live young Christian fellowship has formed four people mission team to visit Thailand in October to help train youth leaders in the youth camp.

3. The new summer camp site. After some 13 years NCCC summer camps in Sweden, the site will be moved to Harmatopp from 2017, which only one and half hour drive from Oslo. It will be a lot cheaper and much large than the previous one. We plan to have 450 people gather together and two speakers are from Hong Kong.

4.2016.10.30. There were three brothers and sisters baptized in the NCCC Oslo and we all were very glad and thankful for Gods salvation to the Chinese in Oslo.



En kirke under pres, men i stor vækst.

Her blot et udpluk af de nye kirker, der er bygget i dette efterår.



What it's Really Like for China's Urban Christians.

(November 2, 2016, The Gospel Coalition)

By the end of the 1970s, many predicted Christianity in China was over. Mao Zedong's decade-long Cultural Revolution, they insisted, had effectively wiped out Chinese Christianity. They were wrong. Today, the most conservative estimates place the number of Christians in China around 70 million, with other estimates claiming tens of millions more. And, as Brent Fulton notes in his book *China's Urban Christians: A Light that Cannot Be Hidden*, the 500 million who have flocked to China's cities over the last three decades are partly responsible for the astounding growth of Christianity in the country's cultural and political centers. (Knud Jørgensen PhD)

China Wants to Constrict Christian Activities with 26 New Rules.

Both official and house churches now face bigger threat than cross removal campaign. **Sarah Eekhoff Zylstra**



ChinaAid

One of hundreds of Zhejiang churches whose crosses have been forcibly removed.

This week is the last chance Chinese Christians have to tell their government what they think of its latest religion law.

They have an awful lot to comment on.

China released a [draft](#) of new religious restrictions in September, including the prohibition of online religious services, running religious events in schools, and organizing people to leave the country to attend religious training or conferences.

The State Administration for Religious Affairs (SARA) then opened up a one-month window for responses to the 26 new rules in its Regulations on Religious Affairs. The final day for public response is Friday, October 7.

The draft law opens with the assurance that all Chinese citizens are free to believe whatever they want and to engage in religious activity—as long as it's within the tighter limits. One Chinese religious policy expert, who asked to remain anonymous, summed up some of what the regulations include:

- No religious activities that are not approved by SARA.
- No one may provide a venue for religious services that are not approved by SARA.
- No one may use their home for religious practices that are not approved by SARA (including home or family Bible studies).
- No publishing religious materials without approval from SARA.
- No foreign or domestic donations may be made to any religious organization that hasn't been approved by SARA.
- No one may call themselves a pastor without the approval of SARA.
- No international religious exchanges may happen without the approval of SARA.
- No one may study theology at school without the approval of SARA.

“As you can imagine, these amendments to the administration of religion in China by SARA would in effect leave no space for the house or unregistered church in China, and will significantly curtail many of the activities of the TSPM [Three-Self Patriotic Movement] as well,” the expert told China Source.

He continued:

The 2005 draft that SARA currently administers was much more abstract and was difficult and even impractical to enforce. Under the 2005 draft, the house church and other religious activities have been able to continue to operate. The different and worrying aspects of the amendments that SARA has proposed and are currently under review are that there are significant penalties attached to violations and they have included a mechanism for enforcement.

Thomas DuBois, a professor of China Studies at the College of Asia and the Pacific at Australian National University, laid out a [side-by-side comparison](#) of the 2005 and 2016 restrictions.

“According to the law itself, the purpose of state regulation is precisely to protect ‘legitimate’ religious activity, while making sure that religion does not fall into the hands of ethnic separatists or become a threat to national unity,” he [wrote](#) for East Asia Forum.

The law extends the power to restrict religion all the way down to local communities, one pastor [told](#) ChinaAid. “The government wants to control everything, even the smallest aspects. ... This revision will further reduce the possibility of loosening religious control in China. It is becoming impossible.”

“The revisions provide a powerful legal base for future suppression,” wrote US-based pastor Gao Baosheng in an analysis cited by China Aid. “This draft will bring upon a religious winter so harsh that we must seek guidance from God.”

At least 20 lawyers, academics, and religious leaders wrote a letter of protest to China's parliament, Radio Free Asia (RFA) [reported](#).

"Citizens' right to freedom of religious belief is enshrined in ... the constitution, as is state protection for normal religious activities," Li Guisheng, a Christian rights lawyer who contributed to the document, told RFA. That freedom to believe should lead to freedom to practice that belief, he said.

Li pointed out another problem: SARA shouldn't have the ability to make these regulations in the first place.

"The State Council is part of the executive, and has no power to enact legislation," he told RFA. "Only the NPC [National People's Congress] can do that, in a plenary session."

If the government doesn't perceive any major problems with the regulations, they could take effect early next year, China Source president Brent Fulton told CT. But if the reaction is strong and creates concern, China could return the law to the status quo, blame SARA for reaching too far, or do something completely unexpected.

"In other words, the threat at this point is real," Fulton said, "but the process is by no means straightforward, and it's not clear where all this will end up."

Earlier this year, Fulton analyzed for CT a significant speech by president Xi Jinping that revealed [what China wants to do with Christianity](#).

CT has examined the [significance](#) of China's campaign to [lift high the cross](#) right off of [hundreds of churches](#), and what China wants churches [to do instead](#). CT also reported the [arrest](#) and [contested confession](#) of a leading lawyer defending "China's Jerusalem," as well as the jailing of the lead pastor of one of China's largest churches for [protesting](#) the cross removals.

Support our work. Subscribe to CT and [get one year free](#).

Kina strammer grebet om religion.

Med et nyt regelsæt vil den kinesiske regering, med præsident Xi Jinping i spidsen, kontrollere praktiseringen af religion blandt landets indbyggere. Se her:

<https://www.forfulgt.dk/nyheder/2016/oktober/Kina-strammer-grebet-om-religion/>



Bogannmeldelse

Evangelism and diakonia belong together in the perspective of the Great Commission. Evangelism is sharing one's faith and conviction with other people and inviting them to discipleship. Diakonia is the gospel and our faith in action and is expressed



through loving our neighbor. Evangelism and diakonia are like the two blades on a pair of scissors. They give the church identity and they are functions of the church. This is not just a matter of doing evangelism and diakonia in balance and alongside each other. Rather, evangelism and proclamation have social and diaconal consequences as we call people to discipleship and to be salt and light in all areas of life. And diakonia and social involvement have evangelistic consequences as we demonstrate faith in action and witness to transformation.

This ecumenical volume brings together these perspectives on integral mission.

This book brings together the themes of evangelism and diakonia in new and creative

ways, and gives special attention to all official documents on

this topic across a broad ecumenical spectrum.

A valuable guide to the intersection of these two missiological topics.

Robert Schreiter, Professor of Theology, Catholic Theological Union, Chicago, USA

In a world of uncertainty, this volume advocates for a humble confidence in the reconciling work of the Community-of-Love. Yet further, by bringing together perspectives and experiences of Christians from across the theological and cultural spectrum, it models the reconciling power of the whole gospel and invites readers to share the Good News.

Ruth Padilla DeBorst, Coordinator Networking Team International Fellowship for Mission as Transformation.

In this volume, we discover different approaches to evangelism and diakonia from different regions of the world; from different angles of theology, and more significantly, from the contextual experiences on the ground. This is a great contribution to global discourse on two important aspects of holistic mission.

It is surely a great, timely resource!

Fidon Mwombeki, Director, Lutheran World Federation,
Department of Mission and Development.